

## TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

### Instrucciones de seguridad

Lea todas las instrucciones

Respete estrictamente las instrucciones que contiene este manual. No aceptamos responsabilidad alguna por incidentes, daños o incendios causados al aparato a causa del incumplimiento de las instrucciones que contiene este manual. La campana ha sido diseñada para la extracción de humos y vapores de la cocción y debe utilizarse solo para fines domésticos.

La campana puede ser estéticamente diferente a las imágenes que se muestran en este manual; en cualquier caso, el modo de empleo, el mantenimiento y la instalación siguen siendo los mismos.

! Se recomienda conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, cesión o mudanza, asegúrese de que permanezca junto al producto.

! Lea las instrucciones con atención: encontrará

información importante sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! No realice ningún cambio eléctrico o mecánico en el producto o en los tubos de escape.

! Antes de instalar el aparato, compruebe que no se haya dañado ningún componente. Si hubiera daños, contacte con su vendedor y detenga la instalación.

**Nota:** Las piezas marcadas con el símbolo "(\*)" son accesorios opcionales que incluyen solo algunos modelos o elementos que no están incluidos y que deben comprarse por separado.



### Advertencias

¡Atención! No conecte el aparato a la red eléctrica hasta que no se haya finalizado la instalación.

Antes de iniciar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o apagando el interruptor general de la casa.

Utilice guantes de trabajo para todas las operaciones de instalación y mantenimiento.

El aparato no deben utilizarlo los niños, las personas con capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas y las personas que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, a no ser que estén bajo supervisión o que un responsable de seguridad se haya encargado de instruirles.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.

¡No utilice nunca la campana sin haber montado correctamente la rejilla!

NUNCA debe utilizar la campana como superficie de apoyo, a no ser que se indique explícitamente.

El local debe contar con la ventilación suficiente cuando la campana de cocina se utilice al mismo tiempo que otros aparatos de gas o de otros combustibles.

El aire aspirado no debe ser dirigido hacia el conducto de evacuación de los humos producidos por aparatos de gas o de otros combustibles.

Está totalmente prohibido cocinar alimentos a la llama bajo la campana.

La llama abierta daña los filtros y puede provocar incendios, por tanto debe evitarse en cualquier caso.

Se debe freír con cuidado para evitar que el aceite sobrecalentado prenda fuego.

Mientras se está utilizando la placa de cocción, las partes accesibles de la campana pueden calentarse.

En relación con las medidas técnicas y de seguridad necesarias para la evacuación de los humos, respete estrictamente lo que dictan los reglamentos de las autoridades locales competentes.

Es conveniente limpiar la campana con frecuencia, tanto interior como exteriormente (AL MENOS UNA VEZ AL MES; en cualquier caso, respete lo indicado en las instrucciones de mantenimiento del presente manual).

El incumplimiento de las normas de limpieza de la campana y de la sustitución y limpieza de los filtros aumenta el riesgo de incendios.


No utilice ni deje la campana sin las luces montadas correctamente, ya que aumentaría el riesgo de descarga eléctrica.

No aceptamos responsabilidad alguna por incidentes, daños o incendios causados al aparato a causa del incumplimiento de las instrucciones que contiene este manual.

Este aparato se ajusta a lo dispuesto en la Directiva Europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en

inglés). Garantizando la correcta eliminación del producto, el usuario contribuye a la prevención de las posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud.



El símbolo  en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que este producto no se debe desechar junto a la basura doméstica, sino que se debe llevar a un punto de recogida idóneo para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Deseche el producto siguiendo las normas locales para la eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, recogida y reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda en la que ha comprado el producto.

Equipos diseñados, probados y realizados de acuerdo con las normas de:

- Seguridad: IEC/EN 60335-1; IEC/EN 60335-2-31, IEC/EN 62233.
- Rendimiento: IEC/EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; IEC/EN 60704-1; IEC/EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- CEM: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; IEC/EN 61000-3-2; IEC/EN 61000-3-3.

Sugerencias para un uso apropiado con el objetivo de reducir el impacto ambiental: Cuando empiece a cocinar, encienda la campana a la velocidad mínima y déjela encendida durante algunos minutos después de haber terminado la cocción. Aumente la velocidad solo en presencia de grandes cantidades de humo y vapor, utilizando la función *booster* solo en casos extremos.

Para que el sistema de reducción de olores siga funcionando de manera eficiente con el tiempo, sustituya, cuando sea necesario, el/los filtro/s de carbón. Para que el filtro antigrasa siga funcionando de manera eficiente con el tiempo, límpielo cuando sea necesario. Para optimizar la eficiencia y para reducir el ruido, utilice el diámetro máximo del sistema de canalización que se indica en este manual.

**¡ATENCIÓN!** La falta de instalación de tornillos y de dispositivos de fijación de conformidad con las presentes instrucciones puede conllevar riesgos de descarga eléctrica.

**Uso**

La campana está diseñada para ser utilizada en versión aspirante con evacuación externa o en la versión filtrante con recirculación interna.

**Versión aspirante**

Los vapores se expulsan al exterior a través de un tubo de escape que está sujeto a la brida de conexión.

El diámetro del tubo de escape debe ser equivalente al diámetro del anillo de conexión.

¡Atención! El tubo de evacuación no está incluido y debe comprarse por separado.

En la parte horizontal, el tubo debe estar ligeramente inclinado hacia arriba (aproximadamente 10°) para poder transportar el aire hacia el exterior más fácilmente.

Si la campana contiene filtros de carbón, estos deben quitarse.

Conecte la campana a tubos y orificios de escape de pared que tengan un diámetro equivalente a la salida del aire (brida de conexión).

El uso de tubos y orificios de escape de pared con un diámetro inferior reducirá el rendimiento de la aspiración y aumentará considerablemente el ruido.

Por este motivo, no aceptamos responsabilidad alguna al respecto.

! Utilice un conducto que mida lo menos posible.

! Utilice un conducto con el menor número de curvas posible (ángulo máximo de la curva: 90°).

! Evite cambios drásticos en la sección del conducto.

! Utilice un conducto cuyo interior sea lo más liso posible.

! El material del conducto debe estar aprobado por las normativas.

**Versión filtrante**

El aire aspirado se desengrasa y desodoriza antes de volver a la habitación. Para utilizar esta versión es necesario instalar un sistema de filtración adicional a base de carbón activo.

Los modelos sin motor de aspiración funcionan solo en versión aspirante y deben conectarse a una unidad periférica de aspiración (no incluida). Las instrucciones para la conexión se encuentran junto a la unidad periférica de aspiración.

### Instalación

La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes sobre el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de cocina no debe ser inferior a 50 cm (para las cocinas eléctricas) o 65 cm (para cocinas de gas o mixtas).

Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción a gas especifican una distancia mayor, es necesario tenerlo en cuenta.



### Conexión eléctrica

La tensión de red ha de corresponder a la tensión indicada en la etiqueta con las características, situada en el interior de la campana. Si está equipada con un enchufe, conecte la campana a una toma de corriente que, de acuerdo con las normas en vigor, esté situada en una zona accesible también después de la instalación. Si no está equipada con un enchufe (conexión directa a la red) o el enchufe no está situado en una zona accesible ni después de la instalación, utilice un interruptor bipolar homologado que confirme la correcta desconexión de la red en las condiciones de la categoría de sobretensión III, de acuerdo con las normas de instalación.

**¡ATENCIÓN!** Antes de volver a conectar el circuito de la campana a la alimentación de red y de comprobar que funcione correctamente, asegúrese siempre de que el cable de red se haya montado de manera adecuada.

La campana está equipada con un cable de alimentación especial; si este resultara dañado, vuelva a pedirlo al servicio de asistencia técnica.

Conserve estas instrucciones

## Montaje

Antes de empezar la instalación:

- Compruebe que el producto que se ha comprado tenga unas dimensiones que se adapten a la zona de instalación elegida.
- Quite el/los filtro/s de carbón activo, si están incluidos (véase el apartado correspondiente). Estos deberían volverse a montar solo si se quisiera utilizar la campana en versión filtrante.
- Compruebe que el interior de la campana no contenga, a causa del transporte, algunos elementos como bolsas con tornillos o garantías; si así fuera, quitelos y consérvelos.
- Si es posible, retire los muebles que se encuentran debajo y alrededor del área de instalación (techo o pared) de la campana para mejorar la accesibilidad. Si esto no fuera posible, proteja los muebles y objetos adyacentes lo mejor posible. Elija una superficie plana y cúbrala con una protección sobre la que apoyar la campana y los demás











materiales que la acompañan.

- Asimismo, asegúrese de que en los alrededores de la zona de instalación de la campana (zona también accesible con la campana montada) haya una toma de corriente y sea posible conectarse a un dispositivo de evacuación de humos al exterior (solo en Versión aspirante).
- Realice todas las obras necesarias, por ejemplo la instalación de una toma de corriente y/o el orificio que permita la salida del tubo de escape.










La campana posee anclajes para fijación que se adaptan a casi todas las paredes y techos. Sin embargo, es necesario consultar a un técnico cualificado que garantice la idoneidad de los materiales dependiendo del tipo de pared o techo. La pared o el techo deben ser lo suficientemente fuertes para poder aguantar el peso de la campana.

## Funcionamiento

Seleccione la velocidad más alta si se produce una concentración especial de vapores de cocina. Se aconseja encender el extractor 5 minutos antes de empezar a cocinar y dejarlo en funcionamiento al terminar durante unos 15 minutos.

					
1	2	3	4	5	6
	<b>ON/OFF campana y primera velocidad:</b> para encender la campana, pulse el <b>botón 1</b> y se encenderá el led situado debajo del icono. Para apagar la campana es necesario volver a la velocidad mínima pulsando el <b>botón 1</b> y, a continuación, pulsando de nuevo la <b>tecla 1</b> para apagarla.				
	<b>Segunda velocidad:</b> puede seleccionarse solo después de encender la campana				
	<b>Tercera velocidad:</b> puede seleccionarse solo después de encender la campana				
	<b>Velocidad intensiva (boost):</b> esta velocidad está programada. El tiempo programado son <b>5 minutos</b> y al finalizar, la aspiración vuelve a pasar a la <b>velocidad 3</b> . Para desactivar la función antes de que finalice el tiempo, pulse el <b>botón 1, 2 o 3</b> y la campana volverá a la velocidad seleccionada.				



					
1	2	3	4	5	6
	<p><b>Temporizador:</b> Programa el apagado automático de la campana. Con la campana encendida en la función de aspiración a cualquier velocidad, pulse el <b>botón 5</b>; el led correspondiente empezará a parpadear, lo que indicará que el temporizador estará programado para <b>15 minutos</b>. Durante este tiempo es posible cambiar la velocidad.</p> <p>Para apagar el temporizador, pulse de nuevo el <b>botón 5</b> o apague la campana pulsando el <b>botón 1</b>; el led se apagará y la función se desactivará. La campana se pondrá automáticamente en modo <b>OFF</b> con todos los ledes apagados al terminar su función.</p>				
	<p><b>Función de recirculación</b></p> <p>Cuando está activada esta función, el motor se enciende durante <b>10 minutos</b> y después se apaga durante <b>50 minutos</b>; esto es así cada hora <b>durante 24 horas</b>.</p> <p>Para activar la función de limpieza del aire, mantenga pulsado el <b>botón 5</b> durante <b>3 segundos</b>; el botón led <b>5</b> permanecerá encendido todo el tiempo.</p> <p>Para desactivar la función, mantenga pulsado el <b>botón 5</b> durante <b>3 segundos</b>; la campana se apagará.</p>				
	<p><b>ON/OFF Luces.</b></p>				

### **Aviso del filtro antigrasa**

El aviso del filtro antigrasa se produce **después de 100 horas de uso** y se indica a través del encendido permanente del **led botón 5**. Cuando aparece este aviso, debe limpiarse el filtro antigrasa instalado.

El aviso se visualiza cuando la campana está en modo **OFF**

**Aspiración**. Para apagar el aviso del filtro antigrasa, pulse el **botón 1** durante aproximadamente **3 segundos** hasta que se apague.

### **Mantenimiento**

**¡ATENCIÓN!** Antes de iniciar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o apagando el interruptor general de la casa.

### **Limpieza**

Es conveniente limpiar la campana con frecuencia (al menos con la misma con la que se realiza el mantenimiento de los filtros antigrasa), tanto interior como exteriormente. Para limpiarla, utilice un paño humedecido con detergente líquido neutro. Evite el uso de productos que contengan abrasivos.

### **¡NO UTILICE ALCOHOL!**

Atención: El incumplimiento de las normas de limpieza del aparato y de la sustitución de los filtros aumenta el riesgo de incendios. Por tanto, se aconseja respetar las instrucciones recomendadas.

No aceptamos responsabilidad alguna por posibles daños al motor, incendios causados por un mantenimiento inadecuado o por el incumplimiento de las advertencias mencionadas anteriormente.

**Filtro antigrasa**

Retiene las partículas de grasa que derivan de la cocción. Se debe limpiar una vez al mes (o cuando lo indica el sistema que señala la saturación de los filtros, si este está incluido en el modelo en cuestión), con detergentes no agresivos, manualmente o en el lavavajillas a baja temperatura y con un ciclo breve.

El lavavajillas puede decolorar el filtro antigrasa metálico, pero sus características de filtración se mantienen intactas.

Para desmontar el filtro antigrasa, tire de la manilla de desenganche con resorte.

**\*Filtro de carbón activo NO lavable (solo para los modelos que lo incluyen)**

Retiene los olores desagradables que derivan de la cocción. La saturación del filtro de carbón se produce después de un uso más o menos prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad con la que se limpia el filtro. De todos modos, se debe sustituir el cartucho como máximo cada cuatro meses. NO se puede lavar o restablecer.

**\*Filtro de carbón activo lavable (solo para los modelos que lo incluyen)**

Retiene los olores desagradables que derivan de la cocción. El filtro de carbón se puede lavar cada dos meses en agua caliente con los detergentes adecuados o en el lavavajillas a 65 °C (si lo lava en el lavavajillas, programe un ciclo de lavado completo y no lo mezcle con la vajilla).

Elimine el agua sobrante sin estropear el filtro; después, quite la almohadilla que se encuentra en el interior del soporte de plástico y póngalo en el horno **durante 10 minutos a 100 °C** para secarlo definitivamente.

**Sustituya la almohadilla cada 3 años** o cuando el paño esté dañado.

**Sustitución de las luces**

La campana posee un sistema de iluminación basado en la tecnología led.

Los ledes garantizan una óptima iluminación, una duración hasta 10 veces mayor que las lámparas tradicionales y permiten un ahorro de energía eléctrica del 90 %.

Para su sustitución, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.